

Radar-andur



JOHN DEERE

KASUTUSJUHEND

Aken

OMPFP27660ET VÄLJAANNE B6 (ESTONIAN)

John Deere Ag Management Solutions
Väljaanne



Sissejuhatus

Eessõna

Täname, et ostsite John Deere'i toote.

LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND tähelepanelikult läbi, et õppida seadet õigesti kasutama ja hooldama. Selle tegematajätmise tagajärjeks võib olla enese vigastamine või seadme kahjustamine. See kasutusjuhend ning ohutusmärgid seadmel võivad olla saadaval ka muudes keeltes. (Nende tellimiseks pöörduge ettevõtte John Deere esindaja poole.)

SEDA KASUTUSJUHENDIT TULEB lugeda teie seadme lahutamatuks osaks ning see peab olema seadmega kaasas, kui te selle edasi müüte.

MÕÕDUD on selles juhendis antud nii meetermõõdustikus kui ka USA-s kasutusel olevas mõõdustikus. Kasutage ainult sobivaid varuosi ja kinnitusdetalle. Meeter- ja tollmõõdustikus kinnitusdetailid võivad vajada erinevaid meeter- või tollmõõdustikus mutrivõtmeid.

PAREM JA VASAK külg lähtuvad masina või tööseadise edasiliikumise suunast.

KIRJUTAGE TOOTE IDENTIFIKATSIOONINUMBRID (P.I.N.) kasutusjuhendisse. Märkige kõik numbrid täpselt üles, et seadme varguse korral selle otsimist lihtsustada. Neid numbraid on vaja ka John Deere'i edasimüüjal, kui tellite varuosasid. Hoidke identifikatsiooninumbrite varukoopiat masinast ja seadmest eemal.

GARANTII on osa John Deere'i klienditoest neile, kes kasutavad ja hooldavad masinat selles juhendis esitatud nõuete järgi. Garantiitingimused on selgitatud garantiitunnistuses või teatises, mille pidite saama edasimüüjalt.

See garantii kindlustab, et John Deere toetab oma tooteid defektide ilmnemisel garantiiperioodi jooksul. Mõningatel juhtudel pakub John Deere ka täiendusi põllul, tihti kliendi jaoks tasuta ja seda isegi siis, kui toote garantiiperiood on lõppenud. Kui masinat on kasutatud valesti või seda on jõudluse muutmiseks tehase tehnilistes andmetes esitatud väärtusi ületades muudetud, kaotab garantii kehtivuse ja võidakse keelata modifikatsioonide lisamine.

Kui te ei ole selle seadme esimene omanik, siis on teie enda huvides teatada seerianumber John Deere'i esindajale. See hõlbustab teie teavitamist John Deere'i tooteuundustest ja muudest asjakohastest teemadest.

Ettevõtte John Deere tehniliste juhendite pood

Käesolev dokument ei pruugi täielikult kajastada toote funktsionaalsust võimalike muudatuste tegemise tõttu pärast dokumendi trükkimist. Enne kasutamist lugege uusimat kasutusjuhendit. Kasutusjuhendi koopia saate edasimüüjalt või aadressilt techpubs.deere.com.

CZ76372,000071F-21-04AUG25

Seerianumber:

JS56696,0000C4C-21-01AUG25

Sisukord

Lehekülg

Ohutus

Tundke ohutusteavet	03-1
Signaalsõnadest arusaamine	03-1
Ohutusjuhiste järgimine	03-1
Hooldage ohutult	03-2
Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult	03-2
Elektroonilise ekraani õige kasutamine	03-2
Vältige kokkupuudet kõrgsageduslike raadiosagedusväljadega	03-3

Avalikustamine

Kuupäevakoodi tuvastamine	04-1
EL-i vastavusdeklaratsioon	04-2
Euraasia Majandusliit – EAC	04-3
Lõuna-Aafrika sõltumatu sideamet (ICASA)	04-5

Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskemal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.

Ohutus

Tundke ohutusteavet



T81389—UN—28JUN13

See on hoiatusmärk. Olge selle märgi nägemisel valvas, et vältida võimalikke kehavigastusi.

Järgige soovituslikke ettevaatusabinõusid ja ohutuid kasutamistavasid.

DX,ALERT-21-03OCT22

Ohutusjuhiste järgimine



TS201—UN—15APR13

Lugege hoolikalt kõiki käesolevas juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid, samuti kõiki masinal olevaid hoiatussilde. Hoidke hoiatussildid heas seisukorras. Asendage puuduvad ohutusmärgid või kahjustada saanud ohutusmärgid. Veenduge, et praegused hoiatussildid saaks kantud ka masina uutele komponentidele ja varuosadele. Varuhoiatussilde saab John Deere'i esindajalt.

Teistelt tarnijatelt saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusteavet, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

Õppige, kuidas masinat käitada ning juhtimisseadmeid õigesti kasutada. Ärge lubage kellelgi sellega töötada ilma eelneva juhendamiseta.

Hoidke masin töökorras. Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutusega.

Kui te ei mõista selle juhendi mis tahes osa ning vajate abi, võtke ühendust kohaliku John Deere'i edasimüüjaga.

DX,READ-21-01AUG22

Signaalsõnadest arusaamine



ETTEVAATUST

TÄHELEPANU

TS187—21—30SEP88

OHT; signaalsõna OHT tähistab ohtlikku olukorda, mis võib mittevältimisel põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.

HOIATUS; signaalsõna HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda, mis võib mittevältimisel põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.

ETTEVAATUST; signaalsõna ETTEVAATUST tähistab ohtlikku olukorda, mis võib mittevältimisel põhjustada kergeid või keskmise raskusega kehavigastusi. ETTEVAATUST võib lisaks kasutada hoiatusena ohtlike võtete eest, mis võivad põhjustada isikukahju.

Signaalsõnu (OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST) kasutatakse koos hoiatusmärkidega. OHT tähistab kõige tõsisemaid ohtusid. Hoiatussildid OHT või HOIATUS asuvad spetsiifiliste ohukohtade läheduses. Hoiatussildid ETTEVAATUST sisaldavad üldisi ettevaatusabinõusid. ETTEVAATUST osutab käesolevas juhendis ka ohutusjuhiste.

DX,SIGNAL-21-05OCT16

Hooldage ohutult



TS218—UN—23AUG88

Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga. Hoidke hoolduse ajal ala puhas ja kuiv.

Ärge kunagi hooldage, määrige ega seadistage masinat selle liikumise ajal. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal. Lülitage võimsuse edastamine välja ja liigutage rõhu eemaldamiseks juhtimisseadmeid. Langetage lisaseadmed maapinnale. Seisake mootor ja kinnitage masin. Eemaldage võti (kui kuulub varustusse), ühendage lahti aku ja laske masinal jahtuda.

Toestage kindlalt kõik masinaosad, mis hoolduseks üles tuleb tõsta.

Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt paigaldatuna. Parandage kahjustused viivitamatult. Asendage kulunud või purunenud osad. Eemaldage määrde-, õli- või prahikogumid.

Iseliikuvatel seadmetel ühendage enne elektrisüsteemide reguleerimist või masina keevitamist aku maanduskaabel (–) lahti.

Pukseeritavatel tööseadistel ühendage enne elektrisüsteemi komponentide hooldamist või masina keevitamist kõik juhtmekimbud traktori küljest lahti.

Puhastamise või töötamise käigus kõrgelt kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kasutage kõikjale mugavaks juurdepääsuks redelit või platvormi.

Kasutage tugevaid ja turvalisi toetuspunkte ning käepidemeid.

DX,SERV-21-20JAN26

Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult



TS249—UN—23AUG88

Seadmetele kinnitatavate elektrooniliste komponentide paigaldamise ajal kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kasutage kinnituskohale kergesti ligipääsemiseks redelit või platvormi. Kasutage tugevat ja turvalist jalgealust ning käepidemeid. Ärge paigaldage ega eemaldage komponente märgades või jäistes tingimustes.

RTK baasjaama paigaldamiseks või hooldamiseks tornis või mõnes muus kõrges kohas kasutage litsenseeritud ronijat.

Seadmel kasutatava GPS vastuvõtja antenni paigaldamiseks või hooldamiseks kasutage õigeid tõstetehnikaid ning kasutage sobivaid kaitsevahendeid. Antenn on raske ja seda on ebamugav käsitseda. Kui kinnituskohata ei pääse maapinnalt või hooldusplatvormilt, läheb vaja kahte inimest.

DX,WW,RECEIVER-21-24AUG10

Elektroonilise ekraani õige kasutamine

Elektroonilised ekraanid on lisaseadmed, mis on mõeldud juhi abistamiseks tööoperatsioonide sooritamisel põllul, mugavuse suurendamiseks ning meelelahutuse pakkumiseks. Ekraanid on väga mitmekülgse funktsionaalsusega. Peamiselt on nad masina süsteemi erinevate rakenduste jaoks, aga neid saab kasutada ka koos teiste lisaseadmetega, nagu näiteks kaasaskantavate elektrooniliste seadmetega.

Lisaseade on mis tahes seade, mis pole masina põhiohtstarbel kasutamiseks ilmingimata vajalik. Masina ohutu kasutamise ja juhtimise eest vastutab alati juht.

Masinaga töötamisel tuleb vigastuste vältimiseks teha järgmist.

- Paigaldage ekraan vastavalt juhiste. Veenduge, et ekraan oleks korralikult kinnitatud ja ei segaks juhi

vaatevälja või ei puutuks kokku masina juhtimisseadmetega.

- Ärge laske ekraanil oma tähelepanu hajutada. Olge valvas. Jälgige masinat ja ümbrust.
- Masinaga sõitmise ajal ei tohi muuta sätteid ega kasutada üksikasjalikke funktsioone. Enne selliste toimingute tegemist parkige masin ohutus kohas.
- Heli ei tohi olla nii vali, et te ei kuule liikluses toimuvat ja alarmsõidukeid.

Ohutuse huvides võib ekraani teatud funktsioonide kasutamine olla piiratud (v.a paigalseisul ja/või parkasendis). Selle ohutusnõude eiramine võib minna vastuollu kohaldatava õigusaktiga ning põhjustada kahjustusi ja raskeid või surmavaid vigastusi.

Kasutage üksnes saadaolevaid ekraanifunktsioone, kui tagatud on ohutus ja järgitakse olemasolevaid juhiseid. Mis tahes lisaseadme kasutamisel järgige alati ohutu sõitmise reegleid, kohalikke seadusi ning liikluseeskirju.

DX,ELEC,DISPLAY-21-13JAN15

Vältige kokkupuudet kõrgsageduslike raadiosagedusväljadega



PC12632—UN—04JUN10

Vältige vigastusi kõrgsageduslike raadiolainete väljadega kokkupuutest radari anduri juures. Ärge puudutage radarit, kui süsteem edastab andmeid.

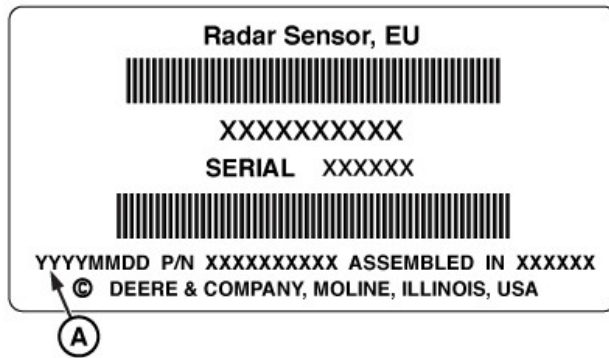
Ühendage enne paigaldamist või hooldamist alati radari toide lahti.

Radari andur peaks asuma juhust ja muudest isikutest vähemalt 20 cm (7,9 tolli) kaugusel.

ck71239,1769797929401-21-30JAN26

Avalikustamine

Kuupäevakoodi tuvastamine



PC701286—UN—29JAN26

Tootesilt



PC25149—UN—20DEC17

Kuupäevakood

A—Kuupäevakood (tootmiskuupäev)

B—Tootmisaasta

C—Väljalaskekuu

D—Tootmispäev

Tootmiskuupäeva tuvastamiseks kasutage toote sildil toodud kuupäevakoodi (A). "YYYY" (B) tuvastab tootmisaasta; "MM" (C) tuvastab tootmiskuu; "DD" (D) tuvastab tootmispäeva.

MÄRKUS: Tootmise kuunumber jääb vahemikku 01–12.

Tootmise päevanumber jääb vahemikku 01–31.

Kuupäevakood		
YYYY	Tootmisaasta	Näide: 2011, 2012, 2013 ...
MM	Tootmisaasta kuunumber	Näide: 01, 02, 03...12
DD	Tootmiskuu päev	Näide: 01, 02, 03...31

CH177NN,1769693237970-21-29JAN26

EL-i vastavusdeklaratsioon

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Allakirjutanu kinnitab järgmist.

Toote nimetus(ed): Radar-andur
Mudel(id): PH85241786

vastab/vastavad järgmiste direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ning olulistele nõuetele:

DIREKTIIV	Number	SERTIFITSEERIMISE MEETOD
Raadioseadmete direktiiv	2014/53/EL	Direktiivi II lisa
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv	2014/30/EL	Direktiivi II lisa
Madalpinge direktiiv	2014/35/EL	Direktiivi III lisa

Toode on kooskõlas järgmiste standardite ja teiste normatiivdokumentidega.

ISO 14982:2009

EN ISO 13788-1:2018

EN 55035:2017/A11:2020

EN301 489-1 V2.2.3

EN301 489-3 V2.1.1

IEC 62368-1

EN 300 440-2 V2.1.1

EN 62311

EN 55032:2012/AC:2013

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Ühenduses asuva isiku nimi ja aadress:

John Deere Walldorf
GmbH & Co. KG
Klienditugi
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@John-
Deere.com

Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab tootja ainuisikuliselt.

Deklareerimise koht: Fargo, ND, Ameerika Ühendriigid

Alla kirjutatud: Micheal Schlichtmann

Deklareerimise kuupäev: 19. september 2025

Nimetus: Micheal Schlichtmann

Tootmisüksus: Deere & Company, Moline, IL 61265

Ametini-metus: Tehnikadirektor, juhtplokki ja anduri moodulid



DXCE01—UN—28APR09

CH177NN,1767684513763-21-06JAN26

Euraasia Majandusliit – EAC

Radar Sensor, EU

Eurasian Economic Union

Information for products that have a mark of conformity with the requirements of the EAEU technical regulations

Manufacturer: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Product: Radar Sensor

Model: PH85241786

Factory:

- ISG – Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA
- ISG – Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico

Name and address of the authorized representative in the territory of the Eurasian Economic Union:

"Central Laboratory" LLP.

Address: Bogenbai Batyra street, 248, office 28, 3rd floor, 050000, Almaty, Kazakhstan.

For technical support, please contact your dealer.



Radari anduri EAC inglise keeles

PC701290—UN—09FEB26

Радар датчигі, ЕО

Еуразиялық Экономикалық Одақ

EAEU техникалық шарттарының талаптарына сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, АҚШ

Өнім: Радарлық сенсор

Үлгі: PH85241786

Зауыт:

- ISG - Fargo (зауыт) 1441 44-ші Солтүстік Фарго көшесі, Солтүстік Дакота, 58102 АҚШ

- ISG - Torreon Ferropuertos бульвары #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400 Мексика

Еуразиялық Экономикалық Одақ аумағындағы уәкілетті өкілдің атауы мен мекенжайы:

“Орталық зертхана” ЖШС.

Мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы, 050000, Бөгенбай батыр көшесі, 248, кеңсі 28, 3-қабат.

Техникалық қолдау алу үшін дилерге хабрласыңыз.



Radari anduri EAC kasahhi keeles

PC701289—UN—09FEB26

Радиолокационный датчик, для стран ЕС

Евразийский экономический союз

Информация о продукции, имеющей знак соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС

Изготовитель: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA (США)

Изделие: радиолокационный датчик

Модель: PH85241786

Завод:

— ISG — Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA (США)

— ISG — Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico (Мексика)

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза:

ТОО "Центральная лаборатория".

Адрес: ул. Богенбай Батыра, д. 248, каб. 28, 3-й этаж, 050000, Алматы, Казахстан.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC701291—UN—09FEB26

Radari anduri EAC vene keeles

CH177NN,1767684523460-21-06FEB26

Lõuna-Aafrika sõltumatu sideamet (ICASA)



PC701288—UN—05FEB26

ICASA sertifikaat

CH177NN,1767684526903-21-04FEB26

Indeks

E

Elektrooniline ekraan, õige kasutamine 03-2

O

Ohutus

Ohutu hooldamine 03-2

S

Signaalsõnad, arusaamine 03-1